

**VLOGA ZA  
DODELITEV SREDSTEV DRŽAVNE POMOČI ZA OHRANJANJE IN SPODBUJANJE RAZVOJA KMETIJSTVA  
TER PODEŽELJA V MESTNI OBČINI KOPER V LETU 2024**

**Prijavni obrazec za SKLOP A SKUPINSKE IZJEME**

**Ukrep 1: Pomoč za naložbe v kmetijska gospodarstva, povezana s primarno kmetijsko proizvodnjo**

**Podukrep 1.2: Urejanje kmetijskih zemljišč in pašnikov**

**I. PODATKI O VLAGATELJU**

**Ime in priimek (nosilec kmetijskega gospodarstva):**

\_\_\_\_\_

**Ime in priimek odgovorne osebe (pravna oseba - podjetje):**

\_\_\_\_\_

**KMG MID:**

|   |   |   |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| 1 | 0 | 0 |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|--|--|--|--|--|--|

**Naslov/sedež (ulica, hišna št. pošta in kraj):**

\_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_ **elektronska pošta e-mail:** \_\_\_\_\_

**EMŠO nosilca kmetijskega gospodarstva:** \_\_\_\_\_

**Davčna številka:** \_\_\_\_\_ **Matična številka (pravna oseba):** \_\_\_\_\_

**Davčni zavezanec (označi):**  da  ne

**Kmečki zavarovanec\* (označi):**  da  ne

\*(Obvezni kmečki zavarovanci so osebe, ki so v socialna zavarovanja (to je pokojninsko in invalidsko zavarovanje, zdravstveno zavarovanje ter zavarovanje za starševsko varstvo) obvezno vključene iz naslova opravljanja kmetijske dejavnosti.)

**Številka transakcijskega računa TRR: SI56** \_\_\_\_\_

**Banka pri kateri je odprt račun:** \_\_\_\_\_

**II. PODATKI O KMETIJSKEM GOSPODARSTVU**

**Status kmetijskega gospodarstva (označi):**

kmetijstvo je osnovna dejavnost (fizična oseba, ki je pokojninsko in invalidsko zavarovana kot kmet oziroma podjetje ima več kot 51 % prihodkov iz kmetijske dejavnosti)

kmetijstvo ni osnovna dejavnost

**Kmetijsko gospodarstvo se nahaja na območju z omejenimi dejavniki (OMD) - označi:**

da  ne

**Vrsta kmetijske pridelave z vidika vpliva na okolje - označi:**

- ekološka pridelava  
 integrirana pridelava  
 konvencionalna pridelava

**Stalež rejnih živali - izpolni:**

| Živali | Število | GVŽ |
|--------|---------|-----|
|        |         |     |
|        |         |     |
|        |         |     |
|        |         |     |
|        |         |     |
|        |         |     |
|        |         |     |

**Kmetijske površine (lastne in v zakupu) - izpolni:**

| GERK / parcela in k.o. | Vrsta kmetijske površine | Površina (v ha) | PKP* (v ha) |
|------------------------|--------------------------|-----------------|-------------|
|                        |                          |                 |             |
|                        |                          |                 |             |
|                        |                          |                 |             |
|                        |                          |                 |             |
|                        |                          |                 |             |
|                        |                          |                 |             |
|                        |                          |                 |             |

**\*PKP- primerljiva kmetijska površina** je obseg površin, ki se izračuna na podlagi dejanske vrste rabe, ki ureja register kmetijskih gospodarstev, pri čemer se za 1ha PKP šteje:

- 1 ha njivskih površin z naslednjimi vrstami rabe GERK: 1100-njiva, 1131-začasno travinje, 1150-njiva za rejo poljev, 1161-hmeljišče v premeni, 1170-jagode na njivi in 1610-kmetijsko zemljišče v pripravi;
- 2 ha površin z naslednjimi vrstami rabe GERK: 1222-ekstenzivni sadovnjak, 1300-trajni travnik in 1320-travinje z razpršenimi neupravičenimi značilnostmi;
- 0,25 ha trajnih nasadov z naslednjimi vrstami rabe GERK: 1221-intenzivni sadovnjak, 1211-vinograd, 1230-oljčnik, 1212-matičnjak, 1160-hmeljišče, 1180-trajne rastline na njivskih površinah, 1181-trajne rastline na njivskih površinah, kjer pridelava ni v tleh in 1240-ostali trajni nasadi (za hitro rastoče panjevce se upoštevajo le nasadi hitro rastočega panjevca iz predpisa, ki ureja neposredna plačila);
- 0,1 ha rastlinjakov z naslednjimi vrstami rabe GERK: 1190-rastlinjak, 1192-rastlinjak s sadnimi rastlinami in 1191-rastlinjak, kjer pridelava ni v tleh;
- 8 ha plantaže gozdnega drevja z naslednjo vrsto rabe GERK: 1420-plantaže gozdnega drevja.

**Člani kmetijskega gospodarstva (brez nosilca) na dan oddaje vloge (navedite ime in davčno številko):**

---

---

**Število članov kmetijskega gospodarstva (brez nosilca), ki niso zaposleni na kmetiji (na dan oddaje vloge (navedite ime in davčno številko):**

---

---

**Kmetijsko gospodarstvo je že sodelovalo na aktivnostih Mestne občine Koper**

da

ne

Navedite leto sodelovanja in vrsto aktivnosti/prireditve: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III. OSNOVNI PODATKI O NALOŽBI**

**A. Vrsta naložbe in upravičeni stroški – ustrezno označite:**

**Podukrep 1.2: Urejanje kmetijskih zemljišč in pašnikov:**

- stroški izdelave načrta ureditve kmetijskega zemljišča (nezahtevne agromelioracije, pašniki);
- splošni stroški: honorarji arhitektov, inženirjev in svetovalcev (strokovnih in podjetniških), stroški za študije izvedljivosti;
- stroški urejanja kmetijskih zemljišč in pašnikov;
- stroški izvedbe del za nezahtevne agromelioracije;
- stroški nakupa opreme za ograditev in pregraditev pašnikov z ograjo;
- stroški nakupa opreme za ureditev napajališč za živino.

**B. Kratek opis in vrednotenje naložbe:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**C. Lokacija naložbe:**

Občina: \_\_\_\_\_

Katastrska občina: \_\_\_\_\_

Št. parcele/razdelek: \_\_\_\_\_

Kraj oziroma naslov lokacije naložbe: \_\_\_\_\_

*(Če gre za naložbe v opremo, se navede stalno prebivališče oziroma sedež vlagatelja ter št. parcele, na kateri bo mehanizacija služila)*

**D. Cilj naložbe – navedite najpomembnejše cilje, ki jih želite z naložbo doseči:**

- izboljšanje splošne učinkovitosti in trajnosti kmetijskega gospodarstva, zlasti z zmanjšanjem stroškov proizvodnje ali izboljšanjem in preusmeritvijo proizvodnje;
- izboljšanje naravnega okolja, higienskih pogojev ali standardov za dobro počutje živali;
- vzpostavljanje in izboljšanje infrastrukture, povezane z razvojem, prilagajanjem in modernizacijo kmetijstva, vključno z dostopom do kmetijskih zemljišč, komasacijo in izboljšanjem zemljišč, oskrbo in varčevanjem s trajnostno energijo, energijsko učinkovitostjo, oskrbo in varčevanjem z energijo ali vodo.

**E. Terminski načrt naložbe oz. projekta:**

Predvideni začetek del oziroma naložbe (vpišite mesec): \_\_\_\_\_

Predvideni zaključek naložbe (vpišite mesec): \_\_\_\_\_

**F. Finančni podatki naložbe oz. projekta:**

| Naziv in številka predračuna         | Datum predračuna | Vrednost naložbe po predračunu BREZ DDV | Vrednost naložbe po predračunu Z DDV |
|--------------------------------------|------------------|---|--------------------------------------|
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
|                                      |                  |   |                                      |
| <b>VSOTA naložbe po predračunih:</b> |                  |   |                                      |

\* Za prijavljene naložbe v preglednici, je potrebno priložiti predračun/e oz. ponudbo/e!

\* V primeru, da ste davčni zavezanec, se kot izhodiščna vrednost pri izračunu pomoči prevzame neto prijavljen strošek naložbe (znesek brez DDV).

V/na \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Ime in priimek vlagatelja:

Podpis vlagatelja: \_\_\_\_\_

#### IV. IZJAVE

Izjavljam,

- da je kmetijsko gospodarstvo vpisno v register kmetijskih gospodarstev in ni podjetje v težavah oziroma v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije,
  - da kmetijsko gospodarstvo nima neporavnane naloga za izterjavo na podlagi predhodnega sklepa Komisije EU, s katerim je bila pomoč razglašena za nezakonito ali nezdržljivo z notranjim trgom,
  - da nimam neporavnanih zapadlih obveznosti do Mestne občine Koper oziroma do države,
  - da ima kmetijsko gospodarstvo v času oddaje vloge v lasti ali zakupu vsaj 2 ha primerljivih kmetijskih površin (PKP),
  - da se naložba izvaja na območju Mestne občine Koper,
  - da se pomoč ne nanaša na dejavnosti, povezane z izvozom v tretje države ali države članice, in sicer pomoč ni neposredno povezana z izvoženimi količinami, vzpostavitvijo in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi stroški, povezanimi z izvozno dejavnostjo;
  - da se strinjam in sprejemam vse razpisne pogoje, ki so sestavni del razpisne dokumentacije in da z njimi v celoti soglašam;
  - da so vsi v vlogi navedeni podatki (vključno z dokumentacijo) resnični in točni ter da sem seznanjen s posledicami navajanja neresničnih podatkov v tej vlogi;
  - da sem seznanjen, da namensko porabo proračunskih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini, pridobljenih po javnem razpisu, spremlja in preverja pri prejemnikih občinska strokovna služba, pristojna za področje kmetijstva, lahko pa tudi druga oseba, ki jo pooblasti župan oziroma nadzorni odbor občine in da v primeru, če se ugotovi, da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljeni, da je upravičenec za kateri koli namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke, da je upravičenec za isti namen in iz istega naslova že pridobil finančna sredstva, mora prejemnik vrniti odobrena sredstva v celoti s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila do dneva vračila sredstev. V tem primeru upravičenec izgubi tudi pravico do pridobitve sredstev za naslednjih pet (5) let;
  - da v primeru, da upravičenec odobrenih sredstev v pogodbeno določenem roku ne izkoristi, bodisi da je le tega iz neupravičenih razlogov zamudil, bodisi, da se ugotovi kršenje pravil razpisa, izgubi pravico do pridobitve sredstev za naslednji dve (2) leti;
  - da nisem pričel z izvedbo naložbe in da ne bom pričel z deli pred izdajo odločbe o odobritvi sredstev (kot začetek izvedbe naložbe se šteje prevzem katerekoli obveznosti za izvedbo prijavljene naložbe, kot npr. sklenitev pogodb, naročanje materiala, opreme ali storitev...);
  - da za isto naložbo, kot sem jo navedel/a v tej vlogi, do sedaj kmetijsko gospodarstvo ni prejelo kakršnihkoli javnih sredstev Republike Slovenije ali Evropske unije oziroma so mi bila dodeljena sredstva v višini \_\_\_\_\_ EUR, dajalca \_\_\_\_\_.
- V primeru odobritve drugih javnih sredstev za isto naložbo bom o tem seznanil/a Mestno občino Koper; v primeru podpisa pogodbe z Mestno občino Koper, bom pred podpisom pogodbe podal/a izjavo, da ostalih javnih sredstev za to naložbo ne prejemanj;
- da bom v primeru odobritve pomoči hranil vso dokumentacijo, ki je bila podlaga za odobritev pomoči po tem razpisu, 10 let od datuma prejema pomoči;
  - da za namen razpisa dovoljujem Mestni občini Koper pridobitev podatkov iz uradnih evidenc.

Za navedene izjave, izpolnjene obrazce in priložene priloge kazensko in materialno odgovarjam.

V/na \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Podpis vlagatelja: \_\_\_\_\_

## **V. OBVEZNE PRILOGE**

1. Dovoljenje oziroma projektna dokumentacija za izvedbo naložbe ter dokazila o stroških, ki so upravičeni do sofinanciranja;
2. Soglasje za zadevni naložbeni projekt na podlagi presoje vplivov na okolje, opravljene pred datumom dodelitve pomoči;
3. Predračun za načrtovano naložbo, izdani po 1. 1. 2024;
4. Kopija katastrskega načrta in program del, ki ga pripravi pristojna strokovna služba (kadar je predmet podpore ureditev kmetijskih zemljišč ali nezahtevna agromelioracija);
5. Mnenje upravičenosti in ekonomičnosti investicije, ki ga opravi pristojna strokovna služba (ne velja za nakup kmetijske mehanizacije);
6. Dokazilo o lastništvu oziroma dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe (v primeru zakupa zemljišča);
7. Fotokopija zbirne (subvencijske) vloge v tekočem oziroma preteklem letu, če rok za oddajo vloge v tekočem letu še ni potekel;
8. Izpis iz Registra kmetijskega gospodarstva;
9. Podpisan obrazec izjave (točka IV prijavnega obrazca);
10. Parafiran vzorec pogodbe.

**VI. VZOREC POGODBE – OBVEZNO PARAFIRATI!**

MESTNA OBČINA KOPER, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, ki jo zastopa župan Aleš Bržan; Matična številka: 5874424000, ID št. za DDV: SI40016803, (v nadaljevanju občina)

in

vlagatelj \_\_\_\_\_; davčna številka: \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju upravičenec)

skleneta

**P O G O D B O**

**ZA DODELITEV SREDSTEV DRŽAVNIH POMOČI ZA OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA TER PODEŽELJA V MESTNI OBČINI KOPER ZA LETO 2023**

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je občina izvedla javni razpis o dodelitvi sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Koper za leto 2023, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ v nadaljevanju: javni razpis;
- da je bil sprejet Odlok o proračunu Mestne občine Koper za leto 2024 (Uradni list RS, št. \_\_\_\_\_), ki opredeljuje sredstva za izvedbo javnega razpisa iz prejšnje alineje;
- da se je upravičenec prijavil na javni razpis na podlagi vloge, evidentirane pod spisovno številko \_\_\_\_\_ in da je prijava na javni razpis sestavni del te pogodbe;
- da je bila prijava iz prejšnje alineje obravnavana v skladu z razpisnimi pogoji in merili, določenimi v javnem razpisu iz prve alineje tega člena;
- da upravičenec ni subjekt, za katerega velja omejitev poslovanja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20 in 3/22 – Zdeb, 16/23-ZZPri);
- da so bila upravičencu odobrena nepovratna sredstva kot državna pomoč z odločbo, št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ v višini \_\_\_\_\_ EUR.

2. člen

Predmet te pogodbe je dodelitev nepovratnih sredstev na podlagi izkazanih stroškov, ki so bila upravičencu odobrena kot državna pomoč z odločbo v okviru javnega razpisa o dodelitvi sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Koper za leto 2024.

3. člen

Občina bo dodelila nepovratna sredstva iz 2. člena te pogodbe iz proračuna Mestne občine Koper za leto 2024 skladno z določili Odloka o proračunu Mestne občine Koper za leto 2024 (Uradni list RS, št. 131/2023 z dne 22. 12. 2023).

Sredstva se dodelijo upravičencu na podlagi odločbe iz šeste alineje 1. člena te pogodbe, ki jo je izdala občinska uprava na predlog komisije imenovane za pregled vlog prispelih na javni razpis.

Upravičenec pa se zavezuje, da bo nepovratna sredstva porabila namensko ter v skladu s prijavo na javni razpis.

4. člen

Občina se zavezuje, da bo sredstva za namen izvedbe ukrepa sklopa A – državne pomoči po skupinskih izjemah v kmetijstvu, ukrepa 1 – pomoč za naložbe v opredmetena in neopredmetena sredstva na kmetijskih gospodarstvih za primarno proizvodnjo, podukrepa 1.2 – urejanje kmetijskih zemljišč in pašnikov, v višini \_\_\_\_\_, nakazala na račun upravičenca št. \_\_\_\_\_, ki ga vodi banka \_\_\_\_\_, in sicer 30. dan po prejemu končnega poročila z dokazili o izvedenih aktivnostih (račun in potrdilo o plačilu računa), ki so predmet prijave javnega razpisa.

Sredstva so zagotovljena v proračunu občine na proračunski postavki 2323 – Sofinanciranje agromelioracij.

Občina bo od odobrenega zneska iz prejšnjega odstavka tega člena odvedla vse predpisane dajatve ob izvedbi izplačila.

#### 5. člen

Upravičenec se zavezuje, da bo končno poročilo z dokazili o izvedenih aktivnostih (račun in potrdilo o plačilu računa) iz prejšnjega člena dostavil občini najkasneje do **15. 10. 2024**. Datum oziroma obdobje izvedene aktivnosti se izkaže z računi in potrdili o plačilu računov, izdanimi v navedenem obdobju, to je po datumu oddane vloge do 15. 10. 2024).

V primeru, da upravičenec poročila ne predloži v navedenem roku oziroma v primeru, da bi iz poročila izhajala nenamenska poraba proračunskih sredstev, lahko občina odstopi od te pogodbe, upravičenec pa lahko izgubi pravico do koriščenja dodeljenih sredstev.

Če občina ugotovi nepopolnost končnega poročila, pozove upravičenca na dopolnitev, pri čemer določi rok za dopolnitev. Če upravičenec zahtevanih dokazil ne predloži v roku za dopolnitev, lahko občina od pogodbe odstopi.

V kolikor bo višina stroškov na računu nižja od stroškov, navedenih v predračunu, se kot izhodiščna vrednost pri izračunu za izplačilo upošteva vrednost računa, v kolikor bo višina stroškov na računu višja od stroškov, navedenih v predračunu, pa se kot izhodiščno vrednosti pri izračunu za izplačilo upošteva vrednost predračuna.

#### 6. člen

Pridobljena sredstva iz šeste alineje 1. člena te pogodbe so strogo namenska in se lahko porabijo le za namene prijavljenega ukrepa po javnem razpisu v letu 2024.

Občina lahko kadarkoli preverja namensko porabo proračunskih sredstev. Na zahtevo občine upravičenec dolžan omogočiti vpogled v vso dokumentacijo v zvezi z realizacijo ukrepov, ki se dodeljujejo na podlagi te pogodbe, v roku 8 dni od prejema zahteve.

Za namene izvajanja te pogodbe ima občina pravico:

- izvajati nadzor nad izpolnjevanjem pogodbenih obveznosti,
- izvajati nadzor nad namensko porabo proračunskih sredstev,
- kadarkoli zahtevati vpogled v vsakršno dokumentacijo, povezano z izvajanjem storitve in
- ugotavljati smotrnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe.

Upravičenec je dolžan občini omogočiti izvedbo nadzora.

#### 7. člen

Upravičenec se zavezuje, da bo vse ukrepe, ki so predmet te pogodbe, opravil pravočasno in strokovno ter dostavil vso potrebno dokumentacijo za izplačilo pogodbenega zneska.

#### 8. člen

Občina si pridržuje pravico preverjati namensko porabo pridobljenih sredstev. V primeru ugotovitve nenamenske porabe sredstev bo občina oblikovala zahtevek za vrnitev že nakazanih sredstev skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi vred, ki se štejejo od dneva prejema sredstev dalje. V primeru zahtevka za vrnitev nakazanih sredstev je upravičenec zavezan, da v 8-ih dneh od prejema zahtevka nakaže sredstva v zahtevani višini

#### 9. člen

Upravičenec se strinja z objavo podatkov javnega značaja, to je podatkov o odobrenih in izplačanih denarnih sredstvih, v skladu z zakonom, ki ureja dostop do informacij javnega značaja, zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov ter ostalo veljavno zakonodajo



#### 10. člen

Skrbnica te pogodbe s strani občine je mag. Maša Miculinić Trošt, tel. št.: 05 6646 463, e-mail: masa.miculinicstrost@koper.si.

Skrbnik te pogodbe s strani upravičenca je \_\_\_\_\_, tel. št.: \_\_\_\_\_, e-mail\_\_\_\_\_.

Skrbnika pogodbenih strank sta pooblaščenca, za zastopanje v zadevi izvedbe programa in dodelitve sredstev po tej pogodbi. Morebitno zamenjavo odgovornih predstavnikov lahko pogodbeni stranki izvršita s pisnim obvestilom nasprotni pogodbeni stranki.

#### 11. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun upravičenca, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;

je nična.

Občina bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih pristojnih organov, pričela ugotavljati vzroke za ničnost pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma pričela izvajati ukrepe v skladu s predpisi Republike Slovenije.

#### 12. člen

Upravičenec se zavezuje, da bo vodila vso predpisano dokumentacijo, ki je bila podlaga za odobritev pomoči in dokazila o namenski porabi sredstev in jo hranila 10 let od datuma prejema pomoči.

#### 13. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta druga drugo sproti pisno obveščati o okoliščinah, ki bi lahko vplivale na izvajanje te pogodbe.

Pogodbeni stranki sta soglasni, da je ta pogodba vezana na proračunske zmogljivosti občine. V primeru, da pride do spremembe v proračunu ali programu dela prve pogodbene stranke, ki neposredno vpliva na to pogodbo, sta stranki soglasni, da pogodbo ustrezno spremenita.

Za vsako spremembo določil te pogodbe pogodbeni stranki skleneta aneks k tej pogodbi. Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim aneksom, ki ga sprejmeta in podpišeta obe pogodbeni stranki. Dogovori, ki niso sklenjeni v obliki aneksa k tej pogodbi, so nični

#### 14. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta vsa morebitna nesoglasja reševati sporazumno. V primeru neuspele sporazumne rešitve je za rešitev spora stvarno pristojno sodišče v Kopru.

#### 15. člen

Za urejanje medsebojnih obveznosti in pravic, ki niso izrecno dogovorjene s to pogodbo, se uporabljajo določila zakona, ki ureja obligacijska razmerja in drugi predpisi, ki urejajo pogodbene odnose.

#### 16. člen

Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa pogodbe s strani obeh pogodbenih strank.

17. člen

Pogodba je sestavljena v dveh (2) istovetnih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka en (1) izvod.

Številka: \_\_\_\_\_

Datum podpisa: \_\_\_\_\_

Datum podpisa: \_\_\_\_\_

Mestna občina Koper  
Župan  
Aleš Bržan

Upravičenec: